

# 国际政要忙拜年

本报记者 柴逸扉

“不管你是过公羊年 (ram)、山羊年 (goat) 还是绵羊年 (sheep)，愿我们都尽一己之力向前迈进。祝大家新年快乐。”这一语言幽默、情谊真挚的春节祝福来自美国总统奥巴马。

除了奥巴马，许多国际政要和王室成员都在农历羊年来临之际向中国人民及海外华侨华人拜年，表达对新春的祝贺及新年的期许。随着中国国际影响力的日益提升，中国春节正变得越来越有“国际范儿”。那么，国际政要们的拜年行为背后又有哪些深意呢？

## 拜年秀中文 “羊”字成主题

“新春快乐！”“羊年大吉！”国际政要们发表春节贺词时不仅表达了美好祝愿，也纷纷通过“秀中文”的方式拉近与中国的距离。英国威廉王子、丹麦首相施密特、瑞典首相勒文等都带着“洋腔”的普通话祝贺春节的到来。加拿大总理哈珀则用不太流利的粤语向当地华人说了声“恭喜发财”。“亲爱的中国朋友们，新春快乐！”话音刚落，只见电视镜头里的联合国秘书长潘基文挥毫毛笔，写下“家和万事兴”，向中国的观众祝贺羊年春节，也展现节日里的家庭团圆之意。

作为羊年的春节，不少政要的发言也都围绕着“羊”字。对于羊在英文里应该如何被翻译的争议，英国威廉王子直接用“绵羊之年” (the year of sheep) 来形容，而美国总统奥巴马则诙谐地表示不管过哪一种羊年 (ram、goat、sheep)，都祝大家“新年快乐”。

受到关注的“羊”不只是缘于它的字面意思，也来自于它的丰富内涵。在春节贺词中，南非总统祖马详细描述了“中国羊”的象征意义，认为“中国的羊年象征着和平、和谐共存、安宁以及繁荣。这些符号对全体南非民众也十分重

要”。而在法国总统奥朗德眼里，羊是乖巧、活泼、开放、忠诚、具有创造性的象征。

## 喜庆活动多 凸显“中国味”

国际政要们对于拜年的忙碌不只是体现在口头上，同样体现在行动中。

当地时间2月16日，法国总统奥朗德在爱丽舍宫举行的羊年春节团拜会上，向亚裔族群祝贺新年。



▲ 2月20日，在加拿大多伦多佛光山寺，加拿大总理哈珀（右）在春节庆祝活动上接受刻有他名字的印章。 邹 峥摄（新华社发）

招待会上，巴黎市华人议员陈文雄代表华裔族群向法国总统赠送了富有中国特色的“生肖贺岁”剪纸，12生肖围绕福字，并以此祝愿中法关系更加密切、长久。

当地时间2月23日，英国首相卡梅伦在唐宁街10号首相府邀请200多位嘉宾庆祝中国新年。现场不仅有中国的红灯笼和其他中国元素的装饰，还有中英两国成员共同演奏的《牧民新歌》。笛箫齐鸣，提琴琴瑟并奏，卡梅伦和来宾们沉浸在中西合璧的喜洋洋的管弦丝竹音乐之中。



新华社发

系，不少国家政要都在新春贺词中表达了强烈愿望。如瑞典首相勒文提到，这一年(2015年)是中瑞庆祝65年来友好往来的一年，愿两国的友好关系日益加深；而法国总统奥朗德则更具体地指出“希望未来在多领域与中国加强合作，如采取措施方便中国游客、投资者进入法国”。

“国际政要关注春节、忙着拜年的背后有很多现实因素的考量。从宏观角度来看，中国已成为世界第二大经济体，并对世界经济的复苏与发展有较大影响，许多国家都需要中国的资金与市场。所以要通过这样的方式拉近与中国的感情。”中国人民大学国际关系学院教授金灿荣告诉记者。

这一观点在许多政要的拜年谈话里可以得到印证。例如英国首相卡梅伦就特别强调“当今中国的影响力可以从中国新年的消费规模来衡量”，而今后英国将向中国敞开更多大门，中国人可以不止于投资英国的零售业、汽车业等传统行业，一些水利、核能等敏感项目也将向中国投资者开放。

金灿荣认为，越来越多的华人融入当地社会、参与政治活动，这对政要们今后的施政、选举连任将产生影响，因而需要增加对华裔族群的关注度；而庞大的海外中国游客群体也是吸引他们忙于春节拜年的因素之一，因为这一群体的消费对所在国的经济往往产生较大的拉动作用。

## 大打合作牌 抢搭“中国车”

对于大力发展与中国的友好关

# 银联卡春节交易创新高

本报北京2月25日电 (记者吴秋余) 中国银联今天发布数据显示，羊年春节期间(除夕至初六)，银联卡跨境交易总金额达到2381亿元，交易总笔数2.7亿笔，相比去年分别增长16%和26%。银联卡境外交易笔数同比增长近50%，银联卡已成为中国人出境用卡的首选支付品牌。

数据显示，春节期间，亲朋团聚，外出用餐、家庭购物和休闲旅游仍是节日消费亮点。春节7天，餐饮

类刷卡交易额同比增长14%；超市、大型家电、日用百货等行业交易额同比增长27%。通过银联移动支付与互联网平台交易额同比增长85%。同时，旅行社、大型景区售票商户交易额同比增长88%，航空、铁路和公路客运类购票交易额同比增长58%。

境外用卡方面，在韩国、台湾、美国等市场，银联卡交易量高速增长。同时，受多货币贬值因素影响，日本、俄罗斯和欧洲成为热门出境旅游目的地。

# 外交部发言人答记者问 中方没有关闭中缅边境

据新华社北京2月25日电 (记者崔文毅、刘华) 在25日例行记者会上，有记者问：据报道，缅甸军方称，中国的政策是不干涉缅甸内政，但基层部门与果敢同盟军有关系。中方对此作何回应？对当前缅甸局势有何评论？是否关闭了两国边境？

洪磊说，中方一向奉行不干涉别国内政原则，一向尊重缅甸的主权和领土完整，不允许任何组织和个人利用中国领土从事破坏中缅关系和边境

地区稳定的活动。此次缅北发生局部冲突以来，中方始终遵循上述原则，同缅甸保持着密切沟通，缅方对此给予了充分肯定。

他说，对于出于自身安全考虑进入中方境内的缅甸边民，中方本着人道主义精神，已经并将继续给予他们必要协助并作出妥善安置。中方已建议缅甸加强边境管理。鉴于当前中缅边境地区局势，中方有关部门和地方采取了加强边境管理的措施，但没有关闭边境。

# 纽约爱乐办中国新年音乐会



2月24日，美国纽约爱乐乐团举办第四届中国新年音乐会，欢庆羊年新年。图为中国歌唱家雷佳在演出。 新华社记者 秦 朗摄

# 油菜花开峰林旁

初春时节，云南罗平县油菜花盛开，灿烂的黄色铺满大地，盛开的油菜花与喀斯特地貌造就的峰林相得益彰，美不胜收。

毛 虹摄（新华社发）



# 新疆巴楚车祸二十二遇难

本报乌鲁木齐2月25日电 (记者李亚楠) 记者25日从新疆喀什地区行署获悉，2月24日23时27分许，阿喀高速公路巴楚县境内3012线一辆客车发生侧翻，造成22人遇难、38人受伤。目前，当地政府正在全力抢救受伤人员，事故原因在进一步调查中。

阿喀高速是连接南疆阿克苏地区与喀什地区之间的一条重要通道，线路全长428.49公里。

# 贵州雷山苗寨旅游火爆



贵州雷山春节黄金周旅游民俗活动丰富，气氛欢乐祥和。西江苗寨、朗德苗寨等少数民族村寨游客火爆。图为苗族姑娘为外国游客敬酒。 汪志球 李 雪摄影报道

今年春节期间，记者走进江南古城苏州，如同走进幸福祥和的年里，处处感受到新变化。

## 名茶转型做“民茶”

洞庭飞翠，碧螺飘香。随着气温回升，苏州太湖碧螺春茶陆续开始零星采摘，预计3月22日前后批量上市。业内人士预计，今年碧螺春高档茶价格较去年有所下降，受消费者欢迎的中低档茶价格则会略有上浮，碧螺春将从“名茶”向“民茶”转型。

记者看到，苏州市吴中区太湖西山的不多茶厂端出了今年的“开门茶”。一家茶厂的负责人介绍，由于今年洞庭东西山碧螺春产区入春以来低温阴雨天气较多，开采时间较去年有所推迟。

19岁的美国学生莉迪娅和戴恩在苏州工业园区琼姬墩社区居民汤崇雁女士家中度过了羊年春节。汤崇雁的丈夫是英国人，虽然一家人都会说英语，但洋学生却更爱跟“中国妈妈”学普通话和“高难度”的苏州话。

“我吃到了很多正宗的中国菜，每一种都很好吃。”戴恩说，这个中国年他将终生难忘。苏州独墅湖科教区今年通过微信发起邀请“老外”回家过年的活动。“把这些留守的外国孩子带到中国家庭过年，既能让他们在异国他乡感受到家的温暖，也能让他们更直观地了解中国的传统文化。”汤崇雁说。

今年春节期间，苏州旅游在脸谱、推特等新媒体上的推广平台也在陆续上线，“老苏州”和“洋苏州”们分别用英语、普通话和苏州话向世

# 江南新春新事多

本报记者 陆培法

吴中区洞庭山碧螺春茶业协会秘书长季小明介绍：“刚开春的新茶生长还不足，香味口感都偏淡，远远达不到顶级碧螺春的要求。”他说，碧螺春大致分为5个等级，不同的级别有不同的价格。由于市场变化，今年洞庭碧螺春高档茶比例将减少，中档茶的比例增大。

据苏州市物价局对吴中区部分碧螺春茶价格监测调查显示：碧螺春首批上市茶叶售价从2002年的每斤300元逐年上涨，到2012年达到每斤3000元左右。受节俭之风影响，碧螺春茶持续10年的价格上涨自去年起戛然而止。去年3月中旬，部分碧螺春茶叶的实际售价为每斤2200元至2400元，与前年相比跌幅超过20%。

## 留守老外过羊年

穿新衣、办年货、写春联、吃年夜饭、说吉祥话……这个春节，很多苏州的“老外”体会了一把中国年的魅力。

界各地的粉丝拜年，欢迎更多的国际友人来苏州过中国年。

## 文化大餐最受捧

走亲访友拜年，是过年的老传统，而在古城苏州，许多人却选择走进图书馆、博物馆、书店、戏院，读一本好书，听一场评弹，看一场老戏，赏一次花展，利用假期体会苏州羊年春节的文化味道。在苏州博物馆，春节期间几乎每天都有五六千人入场看展。初三上午，来自上海的刘勤和带着儿子排了20分钟的队。“主要是看唐寅画展的，听说汇集了国内外十几家博物馆的精品。”除了看书、看展，苏州节日里的文化大餐还有不少，比如苏州高新区的苏台灯会、吴中区三羊开泰祈福活动、水乡周庄的年味生活、张家港的河阳山歌会和常熟尚湖的迎春活动等，不仅体现了当地的风俗特色，更让忙碌一年的人们静下心来，亲身感受苏州丰富多彩的年俗文化魅力。